

DiO
connected home



DiO
1.0

84210-V2



1x



1x



1x



1x



1x
CR2032 3V

Support

www.chacon.com/support

V3.1 211029

FR - Bouton poussoir sans fil-150m

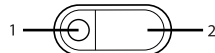
0.Introduction

Merci d'utiliser ce produit.

- Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
- Vous trouverez le manuel complet sur notre site web : www.chacon.com
- N'essayez pas de démonter ou de réparer vous-même le produit, faute de quoi le produit ne sera plus sous garantie.

1. Présentation du produit

- 1) bouton
- 2) porte nom



1.1. Installation de l'unité extérieure

1.1.1. Placez la pile de votre bouton-poussoir

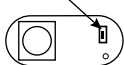
1. À l'aide d'un tournevis plat, ouvrez l'appareil.
2. Insérez la batterie en veillant à respecter la polarité (+ / -).
3. Refermer l'appareil.

2. Associez le bouton-poussoir à un carillon

1. Insérez les piles dans votre unité intérieure. Dès la batterie placée, le récepteur émettra un son « Ding Dong », afin de vous prévenir qu'il est entré en mode appairage. À partir de là, vous avez 2 min pour synchroniser les deux unités.
2. Appuyez ensuite sur le bouton de l'émetteur (bouton-poussoir).
3. Si vous entendez un « Ding Dong », cela signifie que le processus d'appairage a été effectué avec succès.

3. Réinitialisation de l'appareil

Si vous souhaitez supprimer votre appairage, ouvrez l'unité extérieure et appuyez sur le petit bouton lorsque le récepteur est en mode appairage. Vous entendrez alors un double « Ding Dong ». Cela signifie que la désynchronisation a réussi.



4. Associer le carillon avec une commande DiO 1.0

Ce produit est compatible avec l'ensemble des commandes DiO 1.0 : bouton poussoir, télécommande, interrupteurs, détecteurs sans fil...

5. Conseils de sécurité

- Si vous ne prévoyez pas d'utiliser l'appareil pendant une longue période, comme en vacances, veuillez retirer la batterie de l'émetteur.
- Gardez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
- Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et gardez-le hors de portée des enfants.
- Une utilisation incorrecte de la batterie peut endommager vos objets à proximité et risquer un incendie ou des blessures graves.
- Si vous pensez que des piles ont pu être ingérées, consultez immédiatement un médecin. Une ingestion de la pile peut entraîner de graves conséquences ; brûlures internes en moins de 2 heures ou décès de la personne.
- Recyclez les piles usagées conformément aux pratiques de protection de l'environnement

6. Caractéristiques techniques

- Radio fréquence: 433,92 MHz
- Puissance maximale d'émission <20 mW (EIRP)
- Distance de transmission: 150 m (champ libre)
- Flash LED lumineux
- Bouton résistant aux intempéries (IP44)
- Batterie (unité extérieure) : 1xDC 3V CR2032 (inclus)



Recyclage
Ce produit doit être traité conformément à la directive Européenne 2002/96/EC dans le but d'être recyclé ou démonté pour minimiser son impact sur l'environnement. Pour davantage d'informations, veuillez contacter les autorités locales ou régionales.



Le soussigné, Chacon, déclare que l'équipement radioélectrique du type 84210_V2 est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : www.chacon.com/conformity

NL - Draadloze drukknop – 150m

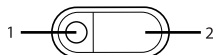
0. Inleiding

Hartelijk dank voor het kiezen van dit product.

- Lees alle instructies aandachtig door voor u het apparaat gebruikt.
- De volledige handleiding is te vinden op onze website: www.chacon.com
- Probeer het product niet zelf te demonteren of te repareren want dan vervalt de productgarantie.

1. Overzicht van het product

- 1) knop
- 2) Naamplaatje



1.1 Installatie van de buitenunit

1.1.1. De batterij in de buitenunit plaatsen (drukknop)

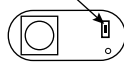
1. Open het apparaat met een platte schroevendraaier.
2. Plaats de batterij en let hierbij op de polariteit (+ en -).
3. Zorg ervoor dat de pakking goed geplaatst is voordat het apparaat wordt gesloten.

2. Koppel de drukknop aan een klokslag.

1. Plaats de batterijen in uw binnenunit. Zodra de batterij geplaatst is, zal de ontvanger een "Ding Dong" geluid laten horen om u te laten weten dat de koppelingmodus geactiveerd is. Vanaf dit moment heeft u 2 minuten de tijd om de twee apparaten te synchroniseren.
2. Druk vervolgens op de knop van de zender (drukknop).
3. Als u een "Ding Dong" hoort, betekent dit dat het koppelingsproces met succes is voltooid.

3. Resetten van het apparaat

Als u de koppeling ongedaan wilt maken, dan moet u de buitenunit openen en op het kleine knopje drukken terwijl de ontvanger in de koppelingmodus staat. U hoort twee 'Dingdong'-belgeluiden. Dit geeft aan dat het loskoppelen gelukt is.



4. Koppelen van de deurbel aan een DiO 1.0-bedieningselement

Dit product is compatibel met alle DiO 1.0-bedieningselementen: belknoppen, afstandsbedieningen, draadloze schakelaars, draadloze detectoren enzovoort.

5. Veiligheidsstips

- Als het apparaat langere tijd niet gebruikt wordt, bijvoorbeeld tijdens de vakantie, haal dan de batterij uit de zender.
- Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen.
- Als het batterijvak niet correct afgesloten kan worden, gebruik het product dan niet langer en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Verkeerd gebruik van de batterij kan voorwerpen in de omgeving beschadigen en brandgevaar of ernstig letsel veroorzaken.
- Als u denkt dat iemand een batterij ingeslikt heeft, neem dan onmiddellijk contact op met een arts. Het inslikken van een batterij kan ernstige gevolgen hebben, zoals inwendige brandwonden binnen 2 uur of overlijden van de persoon in kwestie.
- Verwijder de batterijen overeenkomstig de voorschriften ter bescherming van het milieu.

7. Technische gegevens

- Zendfrequentie: 433,92 MHz
- Max radiofrequent vermogen: <20mW (EIRP)
- Zendbereik: 150 m (in een open ruimte)
- Ledflitslicht
- Weerbestendige belknop (IP44)
- Batterij (buitenunit): 1 x CR2032, 3V DC (bijgeleverd)



Recycling
Dit product moet worden behandeld in overeenstemming met de Europese richtlijn 2002/96/EG met als doel te worden gerecycled of gedemonteerd om de impact op het milieu te minimaliseren. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met uw lokale of regionale overheden.



Hierbij verklaar ik, Chacon, dat het type radioapparaat 84210_V2 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.chacon.com/conformity

ES - Pulsador inalámbrico – 150m

0.Introducción

Gracias por utilizar este producto.

- Lea detenidamente todas las instrucciones antes de utilizar el aparato.
- Encontrará el manual completo en nuestro sitio web: www.chacon.com
- No trate de desmontar ni de reparar usted mismo el producto; de lo contrario, se anulará la garantía de este último.

1. Presentación del producto

- 1) Botón
- 2) Portanombres



1.1. Instalación de la unidad exterior

1.1.1. Instalación de la batería en la unidad exterior (pulsador)

1. Con un destornillador plano, abra el aparato.
2. Introduzca la batería respetando la polaridad (+ / -).
3. Vuelva a cerrar el aparato.

2. Asociar el pulsador a un timbre

1. Introduzca las pilas en la unidad interior. Tan pronto como se inserte la batería, el receptor emitirá un sonido "Ding Dong" para hacerle saber que ha entrado en el modo de emparejamiento. A partir de este momento, tienes 2 minutos para sincronizar las dos unidades.
2. A continuación, pulse el botón del transmisor (pulsador).
3. Si escucha un "Ding Dong", significa que el proceso de emparejamiento se ha completado con éxito.

Nota: Puede enlazar hasta 8 pulsadores por timbre. Una vez añadido el noveno botón, el primero vinculado a su timbre se desincronizará automáticamente. Pero puedes enlazar tantos timbres como quieras por pulsador.

3. Restablecimiento del aparato

Si desea suprimir la asociación, abra la unidad exterior y pulse el pequeño botón cuando el receptor esté en modo de asociación. A continuación, escuchará un doble "Ding Dong". Eso significa que la desincronización se ha realizado correctamente.



5. Asociar el módulo con un dispositivo DiO 1.0

Este producto es compatible con todos los puntos de control DiO 1.0: pulsador, mando a distancia, interruptores, detectores inalámbricos, etc.

6. Consejos de seguridad

- Si no tiene la intención de utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo, por ejemplo, durante las vacaciones, retire la batería del emisor.
- Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
- Si el compartimento de las pilas no se cierra correctamente, deje de utilizar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Un uso incorrecto de la batería puede dañar los objetos que están en las inmediaciones y provocar un

incendio o lesiones graves.

- Si sospecha de que pueda haberse ingerido alguna pila, consulte de inmediato con un médico. La ingestión de una pila puede tener graves consecuencias; quemaduras internas en menos de 2 horas o la muerte de la persona.
- Recicle las pilas usadas conforme a las prácticas de protección del medio ambiente.

7. Características técnicas

- Radiofrecuencia: 433,92 MHz
- Potencia máx. de radiofrecuencia: <20mW (EIRP) (IP44)
- Distancia de transmisión: 150 m (campo abierto)
- Flash LED luminoso
- Botón resistente a las inclemencias meteorológicas
- Batería (unidad exterior): 1 pila CR2032 de 3 VCC (incluida)



Reciclaje
Este producto debe estar procesado acorde la Directiva 2002/96/CE con el propósito de su reciclación o desmontado de manera que se minimice su efecto al medio ambiente. Consulte las autoridades locales o regionales para obtener más detalles.



Por la presente, Chacon declara que el tipo de equipo radioeléctrico 84210_V2 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.chacon.com/conformity

PT - Botão sem fios – 150m

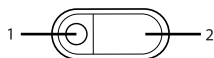
0. Introdução

Obrigado por utilizar este produto.

- Leia atentamente todas as instruções antes de utilizar o aparelho.
- Encontre o manual completo no nosso website: www.chacon.com
- Nunca tente desmontar ou reparar o produto sozinho, caso contrário, a garantia será anulada.

1. Apresentação do produto

- 1) Botão
- 2) Placa de identificação



1.1. Instalação da unidade exterior

1.1.1. Instalar a bateria na unidade exterior (botão de pressão)

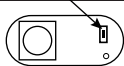
1. Abra o aparelho utilizando uma chave de fendas plana.
2. Insira a bateria respeitando a polaridade (+ / -).
3. Feche o aparelho.

2. Ligar o botão de pressão a uma campainha

1. Insira as baterias na sua unidade interior. Assim que a bateria for inserida, o receptor emitirá um som "Ding Dong" para o receptor estiver no modo de emparelhamento. A partir deste ponto, dispõe de 2 minutos para sincronizar as duas unidades.
2. Em seguida, premir o botão transmissor (botão de pressão).
3. Se ouvir um "Ding Dong", isto significa que o processo de emparelhamento foi concluído com sucesso.

4. Reinicialização do aparelho

Se pretender eliminar o emparelhamento, abra a unidade exterior e prima o botão pequeno quando o receptor estiver no modo de emparelhamento. Ouve-se um som duplo "Ding Dong". Isso significa que a dessincronização foi bem sucedida.



5. Associar a campainha a um comando DiO 1.0

Este produto é compatível com o conjunto de comandos DiO 1.0: botão, telecomando, interruptores, sensores sem fios...

6. Conselhos de segurança

- Se não pensar em utilizar o aparelho durante um longo período de tempo, como durante as férias, retire a bateria do emissor.
- Mantenha as pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças.
- Se o compartimento das pilhas não se fechar corretamente, deixe de utilizar o produto e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Uma utilização incorreta da bateria pode danificar os objetos nas proximidades e provocar um incêndio ou ferimentos graves.
- Se desconfiar que as pilhas possam ter sido ingeridas, consulte imediatamente um médico. A ingestão das pilhas pode implicar consequências graves, queimaduras internas em menos de 2 horas ou morte.
- Recicle as pilhas usadas em conformidade com as práticas de proteção do ambiente

7. Características técnicas

- Frequência de rádio: 433,92 MHz
- Potência máx de radiofrecuencia: <20mW (EIRP)
- Distância de transmissão: 150 m (campo aberto)
- Flash LED luminoso
- Botão resistente às intempéries (IP44)
- Batería (unidade exterior): 1 x CC 3 V CR2032 (incl.)



Reciclagem
Este produto deve ser passado pelo tratamento conforme a norma 2002/96/CE para ser reciclado ou desmontado de maneira que a sua inuência no meio ambiente seja mínima. As autoridades locais ou regionais prestam mais informações detalhadas.



O(a) abaixo assinado(a) Chacon declara que o presente tipo de equipamento de rádio 84210_V2 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.
O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.chacon.com/conformity

IT - Pulsante senza filo – 150m

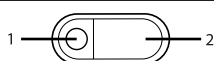
0. Introduzione

Grazie per aver utilizzato questo prodotto.

- Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il dispositivo.
- Trovate il manuale completo sul nostro sito web: www.chacon.com
- Non tentate di smontare o riparare il prodotto da soli, poiché ciò invaliderà la garanzia.

1. Introduzione al prodotto

- 1) Pulsante
- 2) Targhetta con il nome



1.1. Installazione dell'unità esterna

1.1.1. Installazione della batteria nell'unità esterna (pulsante)

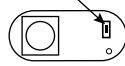
1. Aprire l'apparecchio con un cacciavite piatto.
2. Inserire la batteria, facendo attenzione a rispettare la corretta polarità (+/-).
3. Chiudere il dispositivo.

2. Collegare il pulsante a un campanello

1. Inserire le batterie nell'unità interna. Non appena la batteria è inserita, il ricevitore emetterà un suono "Ding Dong" per farvi sapere che è entrato in modalità di accoppiamento. Da questo punto in poi, avete 2 minuti per sincronizzare le due unità.
2. Quindi premere il pulsante del trasmettitore (pulsante).
3. Se senti un "Ding Dong", significa che il processo di accoppiamento è stato completato con successo.

4. Resetare l'unità

Se si desidera cancellare l'accoppiamento, aprire l'unità esterna e premere il pulsante piccolo quando il ricevitore è in modalità di accoppiamento. Sentirete allora un doppio "Ding Dong". Questo significa che la sincronizzazione è avvenuta con successo.



5. Collegamento del campanello con un dispositivo DiO 1.0

Questo prodotto è compatibile con tutti i dispositivi DiO 1.0: pulsante, telecomando, interruttori, rilevatori senza fili...

6. Suggerimenti per la sicurezza

- Se si prevede di non utilizzare l'unità per un periodo prolungato, come quando si è in vacanza, si prega di rimuovere la batteria dal trasmettitore.
- Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.
- Se il vano batteria non si chiude correttamente, smettere di usare il prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- L'uso scorretto della batteria potrebbe danneggiare gli oggetti vicini e causare un incendio o gravi lesioni.
- Se si pensa che le batterie possano essere state ingerite, consultare immediatamente un medico.
- L'ingestione di una batteria può avere gravi conseguenze: ustioni interne entro due ore o addirittura la morte.
- Riciclare le batterie usate in linea con le norme di protezione ambientale.

7. Specifiche tecniche

- Frequenza radio: 433,92 MHz
- Potenza massima a radiofrequenza: <20mW (EIRP)
- Gamma di trasmissione: 150 m (campo libero)
- LED lampeggiante
- Pulsante resistente alle intemperie (IP44)
- Batteria (unità esterna): 1 x DC 3 V CR2032 (inclusa)



Riciclo
Questo prodotto deve essere trattato in conformità con la Direttiva 2002/96/CE allo scopo di essere riciclato o smontato per minimizzare l'impatto ambientale. Per qualsiasi ulteriore informazione, si prega di contattare le autorità locali o regionali.



Il fabbricante, Chacon, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 84210_V2 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.chacon.com/conformity

EN - Wireless pushbutton – 150m

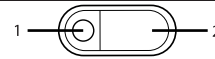
0. Introduction

Thank you for using this product.

- Please read the instructions carefully before using the device.
- Please find the complete manual on our website: www.chacon.com
- Do not attempt to dismantle or repair the product yourself as it will invalidate the warranty.

1. Introduction to the product

- 1) Button
- 2) Name plate



1.1. Installation of the outdoor unit

1.1.1. Installing the battery in the outdoor unit (pushbutton)

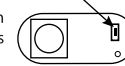
1. Open the device using a flat screwdriver.
2. Insert the battery, taking care to observe correct polarity (+/-).
3. Close the device.

2. Link the push button to a chime

1. Insert the batteries into your indoor unit. As soon as the battery is inserted, the receiver will emit a "Ding Dong" sound to let you know that it has entered pairing mode. From this point on, you have 2 minutes to synchronize the two units.
2. Then press the transmitter button (push button).
3. If you hear a "Ding Dong", this means that the pairing process has been successfully completed.

4. Resetting the unit

If you want to delete your pairing, open the outdoor unit and press the small button when the receiver is in pairing mode. You will then hear a double "Ding Dong". This means that synchronisation was successful.



5. Linking the doorbell with a DiO 1.0 device

This product is compatible with all DiO 1.0 devices: pushbutton, remote control, switches, wireless detectors...

6. Safety tips

- If you do not plan to use the unit for an extended period, such as when you are on holiday, please remove the battery from the transmitter.
- Keep new and used batteries out of the reach of children.
- If the battery compartment does not close properly, stop using the product and keep it out of the reach of children.
- Incorrect use of the battery could damage nearby items and cause a fire or serious injuries.
- If you think batteries might have been swallowed, consult a doctor immediately. Swallowing a battery can have serious consequences: internal burns within two hours, or even death.
- Recycle used batteries in line with environmental protection regulations.

7. Technical specifications

- Radio frequency: 433.92 MHz
- Max radio-frequency power: <20mW (EIRP)
- Transmission range: 150 m (free field)
- Flashing LED
- Weatherproof button (IP44)
- Battery (outdoor unit): 1 x DC 3 V CR2032 (included)



Recycle
This product must be treated in accordance with European Directive 2002/96/EC with the aim of being recycled or dismantled to minimise its impact on the environment. For further information, please contact your local or regional authorities.



Hereby, Chacon declares that the radio equipment type 84210_V2 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.chacon.com/conformity

DE - Drahtloser Druckknopf-150m

0. Einleitung

Vielen Dank, dass Sie dieses Produkt verwenden.

- Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Das vollständige Handbuch finden Sie auf unserer Website: www.chacon.com.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu zerlegen oder zu reparieren. Andernfalls erlischt die Garantie für das Produkt.

1. Vorstellung des Produkts

- 1) Knopf
- 2) Namensschild



1.1 Installation der Außeneinheit

1.1.1. Legen Sie die Batterie Ihres Druckknopfes ein

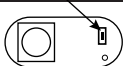
1. Öffnen Sie das Gerät mit einem Schlitzschraubendreher.
2. Legen Sie den Akku ein und achten Sie dabei auf die richtige Polarität (+/-).
3. Schließen Sie das Gerät wieder.

2. Verknüpfen Sie den Taster mit einem Gong

1. Legen Sie die Batterien in Ihr Innengerät ein. Sobald die Batterie eingelegt ist, gibt der Empfänger einen "Ding Dong"-Ton von sich, um Sie darüber zu informieren, dass er in den Pairing-Modus eingetreten ist. Von da an haben Sie 2 Minuten Zeit, um die beiden Geräte zu synchronisieren.
2. Drücken Sie dann die Taste am Sender (Druckknopf).
3. Wenn Sie ein "Ding Dong" hören, ist der Pairing-Prozess erfolgreich abgeschlossen.

3. Zurücksetzen des Geräts

Wenn Sie Ihr Pairing löschen möchten, öffnen Sie das Außengerät und drücken Sie die kleine Taste, wenn sich der Empfänger im Pairing-Modus befindet. Sie hören dann ein doppeltes "Ding Dong". Das bedeutet, dass die Desynchronisierung erfolgreich war.



4. Den Gong mit einem DiO 1.0-Befehl verknüpfen

Dieses Produkt ist mit allen DiO 1.0-Steuerungen kompatibel: Druckknopf, Fernbedienung, Schalter, drahtlose Melder...

5. Sicherheitstipps

- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen wollen, z. B. im Urlaub, entfernen Sie bitte die Batterie aus dem Sender.
- Bewahren Sie neue und gebrauchte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Wenn sich das Batteriefach nicht richtig schließen lässt, verwenden Sie das Produkt nicht weiter und bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Bei unsachgemäßem Gebrauch der Batterie können Ihre Gegenstände in der Nähe beschädigt werden und es besteht Brand- oder Verletzungsgefahr.
- Wenn Sie vermuten, dass eine Batterie verschluckt worden sein könnte, suchen Sie sofort einen Arzt auf. Das Verschlucken der Batterie kann schwerwiegende Folgen haben: innere Verbrennungen innerhalb von 2 Stunden oder Tod.
- Recyceln Sie verbrauchte Batterien gemäß den Umweltschutzbestimmungen

6. Technische Merkmale

- Funkfrequenz: 433,92 MHz
- Maximale Sendeleistung <20 mW (EIRP)
- Übertragungsbereich: 150 m (freies Feld)
- Helles LED-Blitzlicht
- Wetterfeste Taste (IP44)
- Batterie (Außeneinheit): 1xDC 3V CR2032 (im Lieferumfang enthalten)



Recycling

Dieses Produkt sollte gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EG behandelt werden, um es zu recyceln oder zu zerlegen, um die Auswirkungen auf die Umwelt zu minimieren. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die lokalen oder regionalen Behörden.



Der Unterzeichner, Chacon, erklärt, dass die Funkanlage des Typs 84210_V2 mit der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: www.chacon.com/conformity